

User Guide

ECL Comfort 210 / 296 / 310

English version





Safety Note

Necessary assembly, start-up, and maintenance work must be performed by qualified and authorized personnel only.

Thank you for buying a Danfoss product

Table of Contents

1.0 Symbols	4
2.0 How to navigate.....	5
3.0 Choose your favorite display.....	6
4.0 Setting the temperatures	7
5.0 Setting your personal schedule	8
6.0 Holiday program.....	9
7.0 Frequently asked questions.....	10
User Guide, ECL Comfort 210 / 296 / 310, Bulgarian version.....	12
User Guide, ECL Comfort 210 / 296 / 310, Chinese version.....	13
User Guide, ECL Comfort 210 / 296 / 310, Croatian version.....	14
User Guide, ECL Comfort 210 / 296 / 310, Czech version.....	15
User Guide, ECL Comfort 210 / 296 / 310, Danish version.....	16
User Guide, ECL Comfort 210 / 296 / 310, Dutch version.....	17
User Guide, ECL Comfort 210 / 296 / 310, Estonian version.....	18
User Guide, ECL Comfort 210 / 296 / 310, Finnish version	19
User Guide, ECL Comfort 210 / 296 / 310, French version	20
User Guide, ECL Comfort 210 / 296 / 310, German version.....	21
User Guide, ECL Comfort 210 / 296 / 310, Hungarian version.....	22
User Guide, ECL Comfort 210 / 296 / 310, Italian version	23
User Guide, ECL Comfort 210 / 296 / 310, Latvian version	24
User Guide, ECL Comfort 210 / 296 / 310, Lithuanian version	25
User Guide, ECL Comfort 210 / 296 / 310, Polish version	26
User Guide, ECL Comfort 210 / 296 / 310, Romanian version	27
User Guide, ECL Comfort 210 / 296 / 310, Russian version.....	28
User Guide, ECL Comfort 210 / 296 / 310, Serbian version.....	29
User Guide, ECL Comfort 210 / 296 / 310, Slovakian version.....	30
User Guide, ECL Comfort 210 / 296 / 310, Slovenian version	31
User Guide, ECL Comfort 210 / 296 / 310, Spanish version	32
User Guide, ECL Comfort 210 / 296 / 310, Swedish version	33

1.0 Symbols

ECL Comfort 210 / 296 / 310

	Outdoor temp.	Temperature
	Relative humidity indoor	
	Room temp.	
	DHW temp.	
	Position indicator	Mode
	Scheduled mode	
	Comfort mode	
	Saving mode	
	Frost protection mode	
	Manual mode	
	Standby	
	Cooling mode	
	Active output override	Circuit
	Optimized start or stop time	
	Heating	
	Cooling	
	DHW (domestic hot water)	Controlled component
	Common controller settings	
	Pump ON	
	Pump OFF	
	Fan ON	
	Fan OFF	
	Actuator opens	
	Actuator closes	
	Actuator, analogue control signal	
	Pump / fan speed	
	Damper ON	
	Damper OFF	

	Alarm
	Letter
	Event
	Monitoring temperature sensor connection
	Display selector
	Max. and min. value
	Trend in outdoor temperature
	Wind speed sensor
	Sensor not connected / not used
	Sensor connection short-circuited
	Fixed comfort day (holiday)
	Active influence
	Heating active (+) Cooling active (-)
	Number of heat exchangers

Additional symbols, ECA 30 / 31

	ECA Remote Control Unit
	Connection address (master: 15, slaves: 1 - 9)
	Day off
	Holiday
	Relaxing (extended comfort period)
	Going out (extended saving period)



In ECA 30 / 31 only the symbols that are relevant to the application in the controller are displayed.

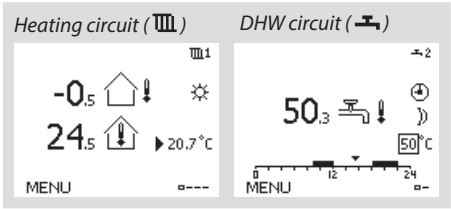
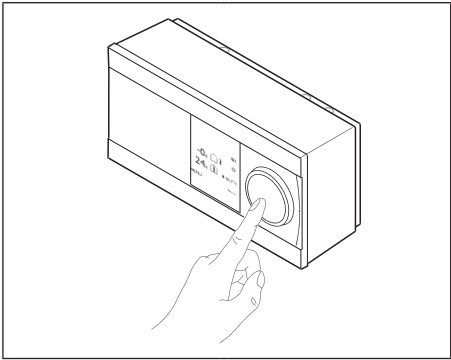
2.0 How to navigate

You navigate in the controller by turning the dial left or right to the desired position (◀▶).

The position indicator in the display (▶) will always show you where you are.

Push the dial to confirm your choices (⏏).

The display examples are from a two-circuit application: One heating circuit (🏠) and one domestic hot-water (DHW) circuit (🚿). The examples might differ from your application.



General controller settings such as 'Time and Date', 'Holiday' etc. are placed in 'Common controller settings' (☐☐).

How to enter common controller settings:

Action:	Purpose:	Examples:
◀▶	Choose 'MENU' in any circuit	MENU
⏏	Confirm	
◀▶	Choose the circuit selector at the top right corner in the display	
⏏	Confirm	
◀▶	Choose common controller settings	☐☐
⏏	Confirm	



3.0 Choose your favorite display

Your favorite display is the display you have chosen as the default display. The favorite display will give you a quick overview of the temperatures or units that you want to monitor in general.

If the dial has not been activated for 20 min., the controller will revert to the overview display you have chosen as favorite.



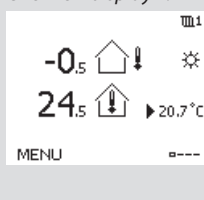
Change between displays by turning the dial until you reach the display selector (---) at bottom right side of the display. Turn the dial and push to choose your favorite overview display.

Heating circuit III

Dependent on the chosen display, the overview displays for the heating circuit inform you about:

- actual outdoor temperature (-0.5)
- controller mode (☀)
- actual room temperature (24.5)
- desired room temperature (20.7 °C)
- trend in outdoor temperature (→)
- min. and max. outdoor temperatures since midnight (↻)
- date (23.02.2015)
- time (7:43)
- comfort schedule of the current day (0 - 12 - 24)
- state of the controlled components (M2, P2)
- actual flow temperature (72 °C), (desired flow temperature (10 °C))
- return temperature (38 °C) (limitation temperature (50))

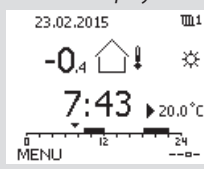
Overview display 1:



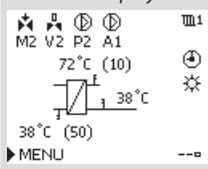
Overview display 2:



Overview display 3:



Overview display 4:

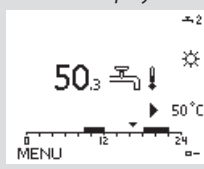


DHW circuit II

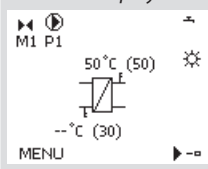
Dependent on chosen display, the overview displays for the DHW circuit inform you about:

- actual DHW temperature (50.3)
- controller mode (☀)
- desired DHW temperature (50 °C)
- comfort schedule of the current day (0 - 12 - 24)
- state of the controlled components (M1, P1)
- actual DHW temperature (50 °C), (desired DHW temperature (50))
- return temperature (- - °C) (limitation temperature (30))

Overview display 1:



Overview display 2:



4.0 Setting the temperatures

Depending on the chosen circuit and mode, it is possible to enter all daily settings directly in the overview displays.

Setting the desired room temperature

The desired room temperature can easily be adjusted in the overview displays for the heating circuit.

Action:	Purpose:	Examples:
	Desired room temperature	20.5
	Confirm	
	Adjust the desired room temperature	21.0
	Confirm	

If you want to change the desired room temperature for saving mode, choose the mode selector and select saving mode.

Setting the desired DHW temperature

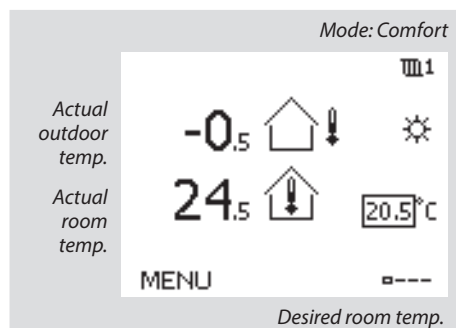
The desired DHW temperature can easily be adjusted in the overview display for the DHW circuit.

Action:	Purpose:	Examples:
	Desired DHW temperature	50
	Confirm	
	Adjust the desired DHW temperature	55
	Confirm	

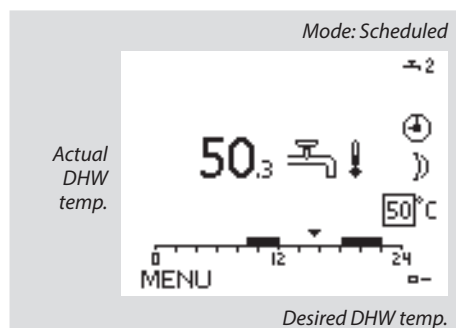
In addition to the information about desired and actual DHW temperature, today's schedule is visible.

Setting the desired room temperature, ECA 30 / ECA 31

The desired temperature can be set as in the controller. However, other symbols can be present in the display (please see the page about symbols).



The setting of the desired room temperature is important even if a room temperature sensor / Remote Control Unit is not connected.



With the ECA 30 / ECA 31 you can override the desired room temperature set in the controller temporarily by means of the override functions: 

5.0 Setting your personal schedule

The schedule consists of a 7-day week:
M = Monday, T = Tuesday, W = Wednesday,
T = Thursday, F = Friday, S = Saturday,
S = Sunday.

The schedule will day-by-day show you the start and stop times of your comfort periods (heating / DHW circuits).

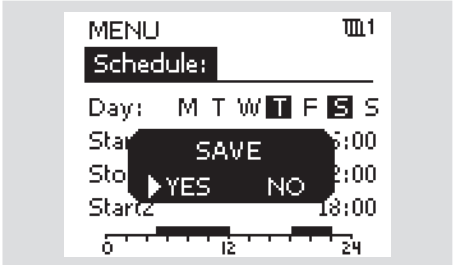
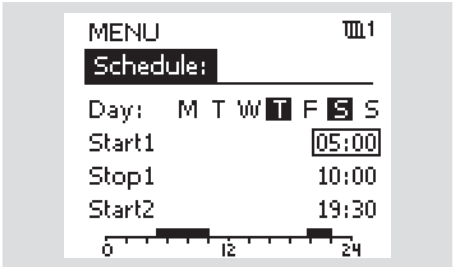
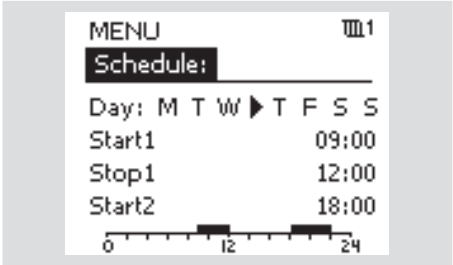
How to change the schedule:

Action:	Purpose:	Examples:
	Choose 'MENU' in any of the overview displays	MENU
	Confirm	
	Confirm the choice 'Schedule'	
	Choose the day to change	►
	Confirm*	T
	Go to Start1	
	Confirm	
	Adjust the time	
	Confirm	
	Go to Stop1, Start2 etc. etc.	
	Return to 'MENU'	MENU
	Confirm	
	Choose 'Yes' or 'No' in 'Save'	
	Confirm	

* Several days can be marked.

The chosen start and stop times will be valid for all the chosen days (in this example Thursday and Saturday).

You can set max. 3 comfort periods a day.
You can delete a comfort period by setting start and stop times to the same value.



Each circuit has its own schedule. To choose another circuit, go to 'Home', turn the dial and choose the desired circuit.

6.0 Holiday program

There is a holiday program for each circuit and a common holiday program for all circuits. Each holiday program contains one or more schedules. It can be set to a start date and an end date. The set period starts on the start date at 00.00 and stops on end date at 24.00. The end date must be at least one day later than the start date.

How to set your holiday schedule:

Action:

Purpose:

Examples:



Choose 'MENU'

Confirm

Choose the circuit selector at the top right corner in the display

Confirm

Choose a circuit or 'Common controller settings'

Confirm

Go to 'Holiday'

Confirm

Choose a schedule

Confirm

Confirm choice of mode selector

Choose mode:

• Comfort

• Comfort 7-23

• Saving

• Frost protection

Confirm

Enter start time first and then the end time

Confirm

Go to 'MENU'

Confirm

Choose 'Yes' or 'No' in 'Save'.

Choose the next schedule, if required

MENU





The holiday program in the 'Common controller settings' is valid for all circuits. The holiday program can also be set individually in the heating or DHW circuits.

Home MENU

Time & Date

Holiday

Input overview

Log

Output override

MENU Holiday:

Schedule 1

Schedule 2

Schedule 3

Schedule 4

Holiday Schedule 1:

Mode:

Start:

End:

24.12.2015

2.01.2016

Home MENU

Mode:

Start:

End:

2.01.2016

Save

Yes No

7.0 Frequently asked questions

The time shown in the display is one hour off?

See 'Time and Date'.

The time shown in the display is not correct?

The internal clock may have been reset, if there has been a power break for more than 72 hours.

Go to the 'Common controller settings' and 'Time & Date' to set the correct time.

The ECL Application Key is lost?

Switch the power off and on again to see the system type and the software generation of the controller or go to 'Common controller settings' > 'Key functions' > 'Application'.

The system type (e.g. TYPE A266.1) and the system diagram is displayed.

Order a replacement from your Danfoss representative (e.g. ECL Application Key A266).

Insert the new ECL Application Key and copy your personal settings from the controller to the new ECL Application Key, if required.

The room temperature is too low?

Make sure that the radiator thermostat does not limit the room temperature.

If you still cannot obtain the desired room temperature by adjusting the radiator thermostats, the flow temperature is too low. Increase the desired room temperature (display with desired room temperature). If this does not help, adjust the 'Heat curve' ('Flow temp:').

The room temperature is too high during saving periods?

Make sure that the min. flow temperature limitation ('Temp. min.') is not too high.

How to make an extra comfort period in the schedule?

You can set an additional comfort period by adding new 'Start' and 'Stop' times in 'Schedule'.

How to remove a comfort period in the schedule?

You can remove a comfort period by setting 'Start' and 'Stop' times to the same value.

How to restore your personal or the factory settings?

See the Operating Guide. Additional documentation for ECL Comfort 210, 296 and 310, modules and accessories is available on www.danfoss.com.

Why can't the settings be changed?

The ECL Application Key has been removed.

How to react on alarms (🔔)?

An alarm indicates that the system is not operating satisfactorily. See the Operating Guide. Additional documentation for ECL Comfort 210, 296 and 310, modules and accessories is available on www.danfoss.com.



Disposal note

This symbol on the product indicates that it may not be disposed of as household waste.

It must be handed over to the applicable take-back scheme for the recycling of electrical and electronic equipment.

- Dispose of the product through channels provided for this purpose.
- Comply with all local and currently applicable laws and regulations.

Българска версия



Бележка за безопасност

Необходимите дейности по монтаж, пускане в експлоатация и поддръжка трябва да се извършват само от квалифициран и упълномощен персонал.

Сканирайте този код, за да намерите българския превод на ръководството за потребителя:



български

Или отворете уебсайта на Danfoss Product Store

(<https://store.danfoss.com/bg/bg/>)

и търсене на

- "ECL Comfort 210" (Номер на артикул 087Н3020 или 087Н3030).
- "ECL Comfort 296" (Номер на артикул 087Н3000).
- "ECL Comfort 310" (Номер на артикул 087Н3040 , 087Н3044 или 087Н3050).

След това изберете 'Документи',
Тип на документа: Ръководство за потребителя и език: български.

?  <https://store.danfoss.com/bg/bg/> >

> 'ECL Comfort 210' (087Н3020 или 087Н3030) > Ръководство за потребителя > български

> 'ECL Comfort 296' (087Н3000) > Ръководство за потребителя > български

> 'ECL Comfort 310' (087Н3040, 087Н3044 или 087Н3050) > Ръководство за потребителя > български



Данфос ЕООД

Climate Solutions • danfoss.bg • +359 2 493 28 88 • customerservice.bg@danfoss.com

Всяка информация, включително, но не само, информацията за избор на продукт, неговото приложение или употреба, продуктов дизайн, тегло, размери, капацитет или всякакви други технически данни в ръководства за продукта, описания в каталози, реклами и т.н., без значение дали е предоставена писмено, устно, по електронен път, онлайн, или чрез изгледане, се счита за информативна и е обвързваща само и до степен, в която в потвърждението на офертата или поръчката е направена изрична препратка към нея. Danfoss не поема никаква отговорност за евентуални грешки в каталози, брошури, видеоклипове и други материали. Danfoss си запазва правото да прави промени в продуктите си без предизвестие. Това се отнася и за поръчани, но недоставени продукти, при условие че такива промени са възможни без промени във формата, пригодността или функцията на продукта. Всички търговски марки в този материал са собственост на Danfoss A/S или на компаниите от групата на Danfoss. Danfoss и логото на Danfoss са търговски марки на Danfoss A/S. Всички права запазени.

中文版



安全说明

安装、调试、运行和维护都必须由具有专业资质的合格人员来执行。

扫描此二维码即可找到用户手册的中文翻译：



中文版

或打开 Danfoss Product Store 主页
(<https://store.danfoss.com/cn/zh/>) 并搜索

- * ECL Comfort 210” (商品编号 087H3020 或 087H3030)。
 - * “ECL Comfort 296” (商品编号 087H3000)。
 - * “ECL Comfort 310” (产品编号 087H3040、087H3044 或 087H3050)。
- 然后选择“文档”，文档类型：用户指南，语言：中文。



<https://store.danfoss.com/cn/zh/> >

- > ‘ECL Comfort 210’ (087H3020 或者 087H3030) > 用户指南 > 中文版
- > ‘ECL Comfort 296’ (087H3000) > 用户指南 > 中文版
- > ‘ECL Comfort 310’ (087H3040, 087H3044 或者 087H3050) > 用户指南 > 中文版



丹佛斯(中国)投资有限公司

Climate Solutions · danfoss.cn · +86 400 061 9988 · chinacs@danfoss.com

任何信息，包括但不限于产品手册、目录、广告等中包含的产品选择、产品应用或使用、产品设计、重量、尺寸、功率或其他技术信息，无论以书面、口头、电子、在线或通过网络等形式，均仅作参考了解，仅在报价或订单确认书明示表达的情况下并仅在此范围内具备约束力。对于产品目录、手册、规格及其他印刷资料中出现的错误，Danfoss 不予负责。Danfoss 公司保留不另行通知更改产品的权利。此权利同样适用于已经订购但尚未交付的产品，前提是该等更改不应双方约定的产品规格或产品形式、适合度或功能产生重大影响。本资料中的所有商标均为 Danfoss A/S 或 Danfoss 集团公司的财产。Danfoss 和 Danfoss 徽标是 Danfoss A/S 的商标。保留所有权利。

Hrvatska verzija



Sigurnosna napomena

Potrebne radove ugradnje, puštanje u rad i održavanja mora obaviti ovlašteno i certificirano osoblje.

Skenirajte ovaj kod kako biste pronašli hrvatski prijevod korisničkog priručnika:



Hrvatski

Ili otvorite web stranicu Danfoss Product Store

(<https://store.danfoss.com/hr/hr/>)

i potražite

- "ECL Comfort 210" (kataloški broj 087H3020 ili 087H3030).
- "ECL Comfort 296" (kataloški broj 087H3000).
- "ECL Comfort 310" (kataloški broj 087H3040, 087H3044 ili 087H3050).
Zatim odaberite 'Dokumenti', Vrsta dokumenta: Upute za korisnike i jezik: Hrvatski.



<https://store.danfoss.com/hr/hr/> >

> 'ECL Comfort 210' (087H3020 ili 087H3030) > Upute za korisnike > Hrvatski

> 'ECL Comfort 296' (087H3000) > Upute za korisnike > Hrvatski

> 'ECL Comfort 310' (087H3040, 087H3044 ili 087H3050) > Upute za korisnike > Hrvatski



Danfoss d.o.o.

Climate Solutions • danfoss.hr • +385 1 884 88 88 • korisnickapodrska.hr@danfoss.com

Bilo koje informacije, koje uključuju, ali se ne ograničavaju na izbor proizvoda, njihovu primjenu ili korištenje, dizajn, težinu, dimenzije, svojstva ili bilo koji drugi tehnički podatak naveden u priručnicima za uporabu proizvoda, opisima u katalozima, reklamama itd., te neovisno o tome jesu li te informacije navedene u pisanom, usmenom ili elektroničkom obliku, na internetu ili su preuzete s interneta, smatrać će se informativnim i obavezujuće su jedino ako i u mjeri u kojoj postoji izrazito upućivanje na to u ponudi i/ili u potvrdi narudžbe. Danfoss ne preuzima odgovornost za eventualne pogreške u katalozima, brosurama, videozapisima i drugim materijalima. Danfoss pridržava pravo izmjena na svojim proizvodima bez prethodnog upozorenja. To se odnosi i na naručene proizvode koji još nisu isporučeni, pod uvjetom da se takve izmjene mogu izvršiti bez promjene oblika proizvoda, njegove prikladnosti ili funkcije. Svi zaštitni znaci u ovom materijalu vlasništvo su tvrtke Danfoss A/S ili grupe tvrtki Danfoss. Danfoss i logotip Danfoss zaštitni su znakovi tvrtke Danfoss A/S. Sva prava pridržana.

User Guide, ECL Comfort 210 / 296 / 310, Czech version

Česká verze



Bezpečnostní pokyny

Nutnou montáž, uvedení do provozu a údržbu mohou provádět pouze kvalifikovaní a pověření pracovníci.

Naskenujte tento kód a najdete český překlad uživatelské příručky:



Čeština

Nebo otevřete webovou stránku Danfoss Product Store

(<https://store.danfoss.com/cz/cs/>)

a vyhledejte

- "ECL Comfort 210" (číslo položky 087H3020 nebo 087H3030).
- "ECL Comfort 296" (číslo položky 087H3000).
- "ECL Comfort 310" (číslo položky 087H3040, 087H3044 nebo 087H3050).

Poté vyberte 'Dokumenty', Typ dokumentu: Uživatelská příručka a jazyk: Čeština.



<https://store.danfoss.com/cz/cs/> >



> 'ECL Comfort 210' (087H3020 nebo 087H3030) > Uživatelská příručka > Čeština

> 'ECL Comfort 296' (087H3000) > Uživatelská příručka > Čeština

> 'ECL Comfort 310' (087H3040, 087H3044 nebo 087H3050) > Uživatelská příručka > Čeština

Danfoss s.r.o.

Climate Solutions • danfoss.cz • +420 22 888 76 66 • zakaznickyservis@danfoss.com

Veškeré informace, mimo jiné informace o výběru produktu, jeho použití, designu, hmotnosti, rozměrech, kapacitě nebo jakýchkoli jiných technických údajích v příručkách k produktům, popisech v katalogích, reklamních aid., bez ohledu na to, zda byly poskytnuty písemně, elektronicky, online nebo prostřednictvím stahování, budou považovány za informativní a jsou závažně pouze za podmínky a v rozsahu, v němž na ně byl uveden výslovný odkaz v nabídce nebo v potvrzení objednávky. Danfoss nepřijímá odpovědnost za případné chyby v katalogích, brožurách, videích a dalších materiálech.

Danfoss si vyhrazuje právo změnit své výrobky bez předchozího upozornění. To platí také pro objednané, avšak nedodané výrobky za předpokladu, že takové změny lze provádět bez změn podoby, vhodnosti nebo funkce výrobku.

Všechny ochranné známky uvedené v tomto materiálu jsou majetkem společnosti Danfoss A/S nebo společnosti skupiny Danfoss. Název Danfoss a logo Danfoss jsou ochranné známky společnosti Danfoss A/S. Všechna práva vyhrazena.

Dansk version



Sikkerhedsadvarsel

Montering, opstart og vedligeholdelse må kun foretages af kvalificeret og autoriseret personale.

Scan denne kode for at finde den danske oversættelse af brugervejledningen:



Dansk

Eller åbn Danfoss Product Store-hjemmesiden

(<https://store.danfoss.com/dk/da/>)

og søg efter

- "ECL Comfort 210" (varenummer 087H3020 eller 087H3030).
- "ECL Comfort 296" (varenummer 087H3000).
- "ECL Comfort 310" (varenummer 087H3040, 087H3044 eller 087H3050).

Herefter vælges 'Dokumenter',
Dokumenttype: Brugervejledning
og Sprog: Dansk.



<https://store.danfoss.com/dk/da/> >



> 'ECL Comfort 210' (087H3020 eller 087H3030) > Brugervejledning > Dansk

> 'ECL Comfort 296' (087H3000) > Brugervejledning > Dansk

> 'ECL Comfort 310' (087H3040, 087H3044 eller 087H3050) > Brugervejledning > Dansk

Danfoss A/S

Climate Solutions, Salg Danmark • danfoss.dk • +45 6991 8080 • kundeservice.dk@danfoss.com

Enhver produktinformation, herunder, men ikke begrænset til, information om valg af produkter, deres applikation eller brug, produktdesign, vægt, dimensioner, kapacitet eller andre tekniske data i kataloger, beskrivelser, prospekter, annoncer m.v., og uanset om informationen er givet i skrift, mundtligt, elektronisk, online eller via download, er at betragte som orienterende, og er kun forpligtende i det omfang, Danfoss udtrykkeligt henviser hertil i tilbud eller ordrebekræftelse. Danfoss påtager sig intet ansvar for mulige fejl i kataloger, brochurer, videoer og andet materiale. Danfoss forbeholder sig ret til uden varsel at foretage ændringer i sine produkter, såfremt dette kan ske uden væsentligt at ændre produkternes form eller funktion. Alle varemærker i dette materiale tilhører Danfoss A/S eller selskaber i Danfoss-koncernen. Danfoss og alle Danfoss logoer er varemærker tilhørende Danfoss A/S. Alle rettigheder forbeholdes.

Nederlandse versie



Veiligheid

Montage, inbedrijfstelling en onderhoudswerkzaamheden mogen alleen door deskundig en erkend personeel uitgevoerd worden.

Scan deze code om de Nederlandse vertaling van de gebruikershandleiding te vinden:



Nederlands

Of open de Danfoss Product Store-website

(<https://store.danfoss.com/nl/nl/>)

en zoek naar

- "ECL Comfort 210" (artikelnummer 087H3020 of 087H3030).
- "ECL Comfort 296" (artikelnummer 087H3000).
- "ECL Comfort 310" (artikelnummer 087H3040, 087H3044 of 087H3050).
Selecteer vervolgens 'Documentatie',
Type: Gebruikers handleiding en Taal: Nederlands.



<https://store.danfoss.com/nl/nl/> >

> 'ECL Comfort 210' (087H3020 of 087H3030) > Gebruikers handleiding > Nederlands

> 'ECL Comfort 296' (087H3000) > Gebruikers handleiding > Nederlands

> 'ECL Comfort 310' (087H3040, 087H3044 of 087H3050) > Gebruikers handleiding > Nederlands



Danfoss B.V.

Climate Solutions • danfoss.nl • +31 10 80 82 222 • cs@danfoss.nl

Alle informatie, waaronder maar niet beperkt tot informatie over de keuze van het product, de toepassing of het gebruik ervan, het productontwerp, het gewicht, de afmetingen, de capaciteit of andere technische gegevens in handleidingen, catalogi, beschrijvingen, advertenties, enz., en ongeacht of die schriftelijk, mondeling, elektronisch, online of via downloaden is verkregen, wordt geacht informatief te zijn, en is uitsluitend bindend indien en voor zover hiernaar expliciet wordt verwezen in een offerte of opdrachtbevestiging. Danfoss kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor mogelijke fouten in catalogi, brochures, video's en andere materialen.

Danfoss behoudt zich het recht voor zonder voorafgaande kennisgeving haar producten te wijzigen. Dit geldt eveneens voor reeds bestelde maar nog niet geleverde producten, op voorwaarde dat zulke wijzigingen aangebracht kunnen worden zonder de (pas)vorm of functie van het product wezenlijk aan te tasten.
Alle in deze publicatie genoemde handelsmerken zijn eigendom van Danfoss A/S of bedrijven van de Danfoss groep. Danfoss en het Danfoss-logo zijn handelsmerken van Danfoss A/S. Alle rechten voorbehouden.

User Guide, ECL Comfort 210 / 296 / 310, Estonian version

Eesti



Ohutusnõue

Vajalikke koostamis-, käitamis- ja hooldustöid tohivad teha ainult selleks koolitatud ja volitatud isikud.

Kasutusjuhendi eestikeelse tõlke leidmiseks skannige see kood:



Eesti

Või avage Danfossi tootepoe veebisait

(<https://store.danfoss.com/ee/et/>)

ja otsige

- "ECL Comfort 210" (tootenumbr 087H3020 või 087H3030).
- "ECL Comfort 296" (tootenumbr 087H3000).
- "ECL Comfort 310" (tootenumbr 087H3040, 087H3044 või 087H3050).
Seejärel valige 'Dokumendid',
Dokumendi tüüp: Kasutusjuhend ja
keel: Eesti.



<https://store.danfoss.com/ee/et/> >



> 'ECL Comfort 210' (087H3020 või 087H3030) > Kasutusjuhend > Eesti

> 'ECL Comfort 296' (087H3000) > Kasutusjuhend > Eesti

> 'ECL Comfort 310' (087H3040, 087H3044 või 087H3050) > Kasutusjuhend > Eesti

Danfoss AS

Climate Solutions • danfoss.ee • +372 659 3300 • klienditeenindus.ee@danfoss.com

Mistahes teave, sealhulgas, kuid mitte ainult, teave toote valimise, selle rakendamise või kasutamise, toote kujunduse, kaalu, mõõtmete, võimsuse kohta või mistahes muud tehnilised andmed toote kasutusjuhendites, kataloogides kirjeldustes, reklaamides jms, olenemata sellest, kas need on tehtud kättesaadavaks kirjalikult, suuliselt, elektrooniliselt, veebis või allalaadimise kaudu, on informatiivse tähendusega ja on siduvad ainult sellel juhul ja määral, mis on selgesõnaliselt toodud hinnapakkumises või tellimuse kinnituses. Danfoss ei vastuta võimalike esinevate vigade eest kataloogides, reklaamprospektides, videotest ja muudes materjalides. Danfoss jätab endale õiguse ette testamata teha toodetes muudatusi. See kehtib ka tellitud, kuid mitte veel tarnitud toodetele, eeldusel, et muudatusi saab teha ilma toote vormi, sobivust ja funktsiooni muutmata. Kõik selles materjalis esinevad kaubamärgid kuuluvad ettevõttele Danfoss A/S või Danfossi kontserni ettevõtetele. Danfoss ja Danfossi logotüüp on ettevõtte Danfoss A/S kaubamärgid. Kõik õigused kaitsitud.

Suomi

**Turvallisuushuomautus**

Tarvittavat asennus- ja huoltotoimenpiteet saa suorittaa vain valtuutettu asennushenkilö.

QR-koodi suomenkieliseen käyttö- ja huolto-oppaaseen:



Suomi

Vaihtoehtoisesti avaa Danfoss Product Store -sivu: (<https://store.danfoss.com/fi/fi/>) ja kirjoita

- "ECL Comfort 210" (tuotenumero 087H3020 tai 087H3030).
- "ECL Comfort 296" (tuotenumero 087H3000).
- "ECL Comfort 310" (tuotenumero 087H3040, 087H3044 tai 087H3050). Valitse sitten 'Asiakirjat', Asiakirjatyyppi: Käyttöopas: Suomi.



<https://store.danfoss.com/fi/fi/> >

> 'ECL Comfort 210' (087H3020 tai 087H3030) > Käyttöopas > Suomi

> 'ECL Comfort 296' (087H3000) > Käyttöopas > Suomi

> 'ECL Comfort 310' (087H3040, 087H3044 tai 087H3050) > Käyttöopas > Suomi

**OY Danfoss AB**

Climate Solutions • danfoss.fi • +358 753 251 100 • asiakaspalvelu.fi@danfoss.com

Kaikki annetut tiedot, tapahtuipa se kirjallisesti, suullisesti, sähköisesti, verkossa tai ladattavassa muodossa, mukaan lukien mutta ei rajoittuen koskien tuotteen valintaa, tuotteensovelluksia tai käyttöä koskevia tietoja, tuotteen suunnittelua, paino-, mita- ja kapasiteettitietoja ja muita tuote-oppaissa, luettelokuvauksissa, mainoksissa jne. ilmoitettuja teknisiä tietoja, annetaan vain tiedoksi, ja niiden katsotaan olevan vain ja sillä osin kuin tarjouksessa tai tilausvahvistuksessa siitä nimenomaisesti niin ilmoitetaan. Danfoss ei vastaa luetteloissa, esitteissä, videoissa tai muissa materiaaleissa mahdollisesti esiintyvistä virheistä.

Danfoss pidättää oikeuden muuttaa tuotteitaan ilman ennakkoilmoitusta. Tämä koskee myös tilattuja tuotteita, joita ei ole vielä toimitettu, mikäli kyseiset muutokset eivät edellytä muutosten tekemistä tuotteen muotoon, sopivuuteen tai toimintaan.

Kaikki tässä materiaalissa mainitut tavaramerkit ovat Danfoss A/S:n tai Danfoss-konserniin kuuluvien yritysten omaisuutta. Danfoss ja kaikki Danfoss-logot ovat Danfoss A/S:n tavaramerkkejä. Kaikki oikeudet pidätetään.

User Guide, ECL Comfort 210 / 296 / 310, French version

Version française



Sécurité

Le montage, la mise en marche et les opérations de maintenance doivent uniquement être effectués par des personnes habilitées et qualifiées.

Pour trouver la traduction française du Guide d'utilisation, veuillez scanner ce code :



Français

Ou rendez-vous sur le site
Internet Danfoss Product Store
(<https://store.danfoss.com/fr/fr/>)
et recherchez "

- "ECL Comfort 210" (numéros de code 087H3020 ou 087H3030).
- "ECL Comfort 296" (numéros de code 087H3000).
- "ECL Comfort 310" (numéros de code 087H3040 , 087H3044 ou 087H3050).
Sélectionnez ensuite « Documents »,
Type de document :
Guide d'utilisation et langue :
Français.



<https://store.danfoss.com/fr/fr/> >



> 'ECL Comfort 210' (087H3020 ou 087H3030) > Guide d'utilisation > Français

> 'ECL Comfort 296' (087H3000) > Guide d'utilisation > Français

> 'ECL Comfort 310' (087H3040, 087H3044 ou 087H3050) > Guide d'utilisation > Français

Danfoss Sarl

Climate Solutions • danfoss.fr • +33 (0)1 82 88 64 64 • cscfrance@danfoss.com

Toutes les informations, incluant sans s'y limiter, les informations sur la sélection du produit, son application ou son utilisation, son design, son poids, ses dimensions, sa capacité ou toute autre donnée technique mentionnée dans les manuels du produit, les catalogues, les descriptions, les publicités, etc., qu'elles soient diffusées par écrit, oralement, électroniquement, sur internet ou par téléchargement, sont considérées comme purement indicatives et ne sont contraignantes que si et dans la mesure où elles font explicitement référence à un devis ou une confirmation de commande. Danfoss n'assume aucune responsabilité quant aux erreurs qui se seraient glissées dans les catalogues, brochures, vidéos et autres documentations. Danfoss se réserve le droit d'apporter sans préavis toutes modifications à ses produits. Cela s'applique également aux produits commandés mais non livrés, si ces modifications n'affectent pas la forme, l'adéquation ou le fonctionnement du produit. Toutes les marques commerciales citées dans ce document sont la propriété de Danfoss A/S ou des sociétés du groupe Danfoss. Danfoss et le logo Danfoss sont des marques déposées de Danfoss A/S. Tous droits réservés.

Deutsche Version



Sicherheitshinweis

Montage, Inbetriebnahme und Wartungsarbeiten dürfen nur von sachkundigen und autorisierten Personen durchgeführt werden.

Um die deutsche Übersetzung des Benutzerhandbuchs zu finden, scannen Sie bitte diesen Code:



Deutsch

Oder öffnen Sie die Danfoss Product Store-Website

(<https://store.danfoss.com/de/de>) und suchen Sie nach

- "ECL Comfort 210" (Bestellnummer 087H3020 oder 087H3030).
 - "ECL Comfort 296" (Bestellnummer 087H3000).
 - "ECL Comfort 310" (Bestellnummer 087H3040, 087H3044 oder 087H3050).
- Wählen Sie dann „Dokumente“, Dokumententyp: Benutzerhandbuch und Sprache: Deutsch.



<https://store.danfoss.com/de/de> >

> 'ECL Comfort 210' (087H3020 oder 087H3030) > Benutzerhandbuch > Deutsch

> 'ECL Comfort 296' (087H3000) > Benutzerhandbuch > Deutsch

> 'ECL Comfort 310' (087H3040, 087H3044 oder 087H3050) > Benutzerhandbuch > Deutsch



Danfoss GmbH, Deutschland: danfoss.de • +49 69 80885 400 • E-Mail: CS@danfoss.de

Danfoss Ges.m.b.H., Österreich: danfoss.at • +43 720 548 000 • E-Mail: CS@danfoss.at

Danfoss AG, Schweiz: danfoss.ch • +41 61 510 00 19 • E-Mail: CS@danfoss.ch

Die in Katalogen, Prospekten und anderen schriftlichen Unterlagen, wie z.B. Zeichnungen und Vorschlägen enthaltenen Angaben und technischen Daten sind vom Käufer vor Übernahme und Anwendung zu prüfen. Der Käufer kann aus diesen Unterlagen und zusätzlichen Diensten keinerlei Ansprüche gegenüber Danfoss oder Danfoss Mitarbeitern ableiten, es sei denn, dass diese vorsätzlich oder grob fahrlässig gehandelt haben. Danfoss behält sich das Recht vor, ohne vorherige Bekanntmachung im Rahmen des Angemessenen und Zumutbaren Änderungen an ihren Produkten – auch an bereits in Auftrag genommenen – vorzunehmen. Alle in dieser Publikation enthaltenen Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Firmen. Danfoss und alle Danfoss Logos sind Warenzeichen der Danfoss A/S. Alle Rechte vorbehalten.

Magyar verzió



Biztonsági megjegyzések

A szükséges szerelési, beüzemelési és karbantartási munkákat kizárólag szakképzett személyzet végezheti el.

Olvassa be a kódot, és megtalálja a használati útmutató magyar fordítását:

Vagy nyissa meg a Danfoss Product Store weboldalát

(<https://store.danfoss.com/hu/hu/>) és keressen rá

- "ECL Comfort 210" (cikkszám: 087H3020 vagy 087H3030).
 - "ECL Comfort 296" (cikkszám: 087H3000).
 - "ECL Comfort 310" (cikkszám: 087H3040, 087H3044 vagy 087H3050).
- Ezután válassza ki a 'Dokumentumok' menüpontot, a Dokumentum típusa: Felhasználói útmutató és Nyelv: Magyar.



Magyar



<https://store.danfoss.com/hu/hu/> >



> 'ECL Comfort 210' (087H3020 vagy 087H3030) > Felhasználói útmutató > Magyar

> 'ECL Comfort 296' (087H3000) > Felhasználói útmutató > Magyar

> 'ECL Comfort 310' (087H3040, 087H3044 vagy 087H3050) > Felhasználói útmutató > Magyar

Danfoss Kft

Dózsa György út 146-148 • H-1134 Budapest • Magyarország

Climate Solutions • danfoss.hu • +36 1 701 08 88 • ugyfelszolgalat@danfoss.com

Cégjegyzékszám: 01-09-362512 • Adószám: 10949339-2-41 • EU Adószám: HU10949339 • Statisztikai számjel: 10949339466911301

Minden információ – ideértve egyebek között a termék kiválasztására, alkalmazására vagy használatára, felépítésére, tömegére, méreteire, kapacitására és bármely egyéb műszaki adatára vonatkozó, a termékkézikönyvekben, katalógusok leírásaiban, hirdetésekben stb. található információt, legyen az írásos, szóban elhangzó, elektronikus, online vagy letöltéssel elérhető információ – tájékoztató jellegűnek tekintendő, és csak abban az esetben és mértékben kötelező erejű, amennyiben az ajánlat vagy a rendelés visszaigazolása kifejezetten hivatkozik rá. A Danfoss nem vállal felelősséget a katalógusokban, interneteken, videóknban és egyéb anyagokban előforduló esetleges hibákért. A Danfoss fenntartja a jogot arra, hogy termékeit külön értesítés nélkül módosíthassa. Ez vonatkozik a már megrendelt, de még leszállítatlan termékekre is, feltéve, hogy a módosítás nem érinti a termék formáját, illeszkedését és funkcióját.

Az ebben az anyagban előforduló minden védjegy a Danfoss A/S vagy a Danfoss csoport vállalatának tulajdona. A Danfoss és a Danfoss logó a Danfoss A/S védjegyei. Minden jog fenntartva.

User Guide, ECL Comfort 210 / 296 / 310, Italian version

Versione italiana



Note sulla sicurezza

Montaggio, avviamento e manutenzione devono essere eseguiti solo da personale autorizzato e qualificato.

Scansiona questo codice per trovare la traduzione italiana della guida utente:



Italiano

Oppure apri il sito web Danfoss Product Store (<https://store.danfoss.com/it/it/>) e cerca

- "ECL Comfort 210" (codice articolo 087H3020 o 087H3030).
- "ECL Comfort 296" (codice articolo 087H3000).
- "ECL Comfort 310" (codice articolo 087H3040, 087H3044 o 087H3050).
Quindi seleziona 'Documentazione',
Tipo di documento: 'Manuale d'uso'
e Lingua: 'Italiano'.



<https://store.danfoss.com/it/it/> >

> 'ECL Comfort 210' (087H3020 o 087H3030) > Manuale d'uso > Italiano

> 'ECL Comfort 296' (087H3000) > Manuale d'uso > Italiano

> 'ECL Comfort 310' (087H3040, 087H3044 o 087H3050) > Manuale d'uso > Italiano



Danfoss S.r.l.

Climate Solutions • danfoss.it • +39 069 4809 900 • cscitaly@danfoss.com

Qualsiasi informazione, incluse, in via meramente esemplificativa, le informazioni sulla selezione del prodotto, la sua applicazione o uso, il design, il peso, le dimensioni, la capacità o qualsiasi altro dato tecnico contenuto nei manuali dei prodotti, nelle descrizioni dei cataloghi, pubblicità, ecc. e resa disponibile sia in forma scritta, orale, elettronica, online o tramite download, sarà considerata puramente informativa, esarà considerata vincolante solamente se e nella misura in cui ne sia fatto esplicito riferimento in un preventivo o in una conferma d'ordine. Danfoss non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori nei cataloghi, brochure, video e altro materiale. Danfoss si riserva il diritto di modificare i propri prodotti senza alcun preavviso. Ciò vale anche per i prodotti già in ordine ma non consegnati, sempre che tali modifiche si possano apportare senza modificare la forma, la misura o la funzionalità del prodotto. Tutti i marchi di fabbrica citati sono di proprietà di Danfoss A/S o delle società del gruppo Danfoss. Il nome e il logo Danfoss sono marchi depositati di Danfoss A/S. Tutti i diritti riservati.

Latviešu versija



Drošības norāde

Nepieciešamos montāžas, ekspluatācijas sākšanas un apkopes darbus atļauts veikt tikai kvalificētam un apmācītam personālam.

Skenējiet šo kodu, lai atrastu lietotāja rokasgrāmatas tulkojumu latviešu valodā:



Latviešu

Vai arī atveriet Danfoss produktu veikala vietni (<https://store.danfoss.com/lv/lv/>) un meklējiet

- “ECL Comfort 210” (preces numurs 087H3020 vai 087H3030).
- “ECL Comfort 296” (preces numurs 087H3000)
- “ECL Comfort 310” (preces numurs 087H3040, 087H3044 vai 087H3050).
Pēc tam atlasiet ‘Dokumenti’,
Dokumenta veids: Lietotāja rokasgrāmata un Valoda: Latviešu.



<https://store.danfoss.com/lv/lv/> >



> ‘ECL Comfort 210’ (087H3020 vai 087H3030) > Lietotāja rokasgrāmata > Latviešu.

> ‘ECL Comfort 296’ (087H3000) > Lietotāja rokasgrāmata > Latviešu.

> ‘ECL Comfort 310’ (087H3040, 087H3044 vai 087H3050) > Lietotāja rokasgrāmata > Latviešu.

Danfoss SIA

Climate Solutions • danfoss.lv • +371 67 339 166 • klientuserviss.lv@danfoss.com

Jebkāda informācija, ieskaitot, bet neaprobežojoties ar informāciju par preču sortimentu, to pielietojumu vai izmantošanu, preču konstrukciju, svaru, izmēriem, apjomu vai jebkuriem citiem tehniskiem datiem preču rokasgrāmatās, katalogu aprakstos, reklāmas utt., kas ir atklāta rakstiski, mutiski, elektroniski, tiešsaistē vai lejupielādējot, tiek uzskatīta par informatīvu, un ir saistīta tikai tad, ja norādīts skaidrā atsauce, kas ietverta cenas piedāvājumā vai pasūtījuma apstiprinājumā, un tikai tāda apmērā, kā norādīts. Danfoss nevar uzņemties nekādu atbildību par iespējamām kļūdām katalogos, brošūrās videoklipos un citos materiālos.
Danfoss patur tiesības bez paziņojuma ieviest preču izmaiņas. Tas attiecas arī uz pasūtītājiem, bet nepiegādātajām precēm ar noteikumu, ka šādas izmaiņas var tikt veiktas, nemainot preces formu, piemērotību vai funkcijas.
Visas preču zīmes šajā materiālā ir Danfoss A/S vai Danfoss grupas uzņēmumu preču zīmes. Danfoss un Danfoss logotips ir Danfoss A/S preču zīmes. Visas tiesības rezervētas.

Lietuviška versija



Saugos pastaba

Montavimo, paleidimo, techninio aptarnavimo darbus turi atlikti tik kvalifikuotas ir įgaliotas personalas.

Nuskaitykite šį kodą, kad rastumėte vartotojo vadovo vertimą į lietuvių kalbą:



Lietuvių

Arba atidarykite „Danfoss Product Store“ svetainę

(<https://store.danfoss.com/lt/lt/>)

ir ieškokite

- „ECL Comfort 210“ (prekės numeris 087H3020 arba 087H3030).
- „ECL Comfort 296“ (prekės numeris 087H3000).
- „ECL Comfort 310“ (prekės numeris 087H3040, 087H3044 arba 087H3050).

Tada pasirinkite 'Dokumentai',
Dokumento tipas: Vartotojo instrukcija ir Kalba: Lietuvių.



<https://store.danfoss.com/lt/lt/> >

> 'ECL Comfort 210' (087H3020 arba 087H3030) > Vartotojo instrukcija > Lietuvių

> 'ECL Comfort 296' (087H3000) > Vartotojo instrukcija > Lietuvių

> 'ECL Comfort 310' (087H3040, 087H3044 arba 087H3050) > Vartotojo instrukcija > Lietuvių



Danfoss UAB

Climate Solutions • danfoss.lt • +370 5 210 5740 • klientucas@danfoss.com

Bet kokia informacija, įskaitant, be kita ko, informaciją apie gaminio pasirinkimą, pritaikymą ar naudojimą, produkto dizainą, svorį, matmenis, talpą ar kitus techninius duomenis, aprašytus naudojimo instrukcijose, kataloguose, reklamose ir kt., pateikiama raštu, žodžiu, elektronine forma, internete ar persiunčiama, laikoma informacinio pobūdžio ir yra privaloma tik tuo atveju ir tik tiek, kiek ji aiškiai nurodyta prie sandorio kainos ar užsakymo patvirtinime. „Danfoss“ nepisima atsakomybės dėl galimų klaidų, esančių kataloguose, brošiūrose, vaizdo įrašuose ir kituose leidiniuose.

„Danfoss“ padidėja teisė keisti savo gaminius be įspėjimo, taip pat ir užsakytus, bet nepristatytus gaminius, su sąlyga, kad šios pakeitimus galima įgyvendinti nekeičiant gaminio formos, pritaikymo ar funkcijų.

Visi leidinyje paminėti prekių ženklai yra „Danfoss A/S“ arba „Danfoss“ grupės įmonių nuosavybė. „Danfoss“ ir „Danfoss“ logotipas yra „Danfoss A/S“ nuosavybė. Visos teisės saugomos.

Polska wersja



Warunki bezpieczeństwa

Czynności związane z montażem, uruchomieniem i konserwacją mogą być wykonywane wyłącznie przez osoby wykwalifikowane i uprawnione.

Aby znaleźć polskie tłumaczenie Instrukcji użytkownika, zeskanuj ten kod:



Polski

Otwórz witrynę sklepu Danfoss Product Store (<https://store.danfoss.com/pl/pl>) i wyszukaj

- "ECL Comfort 210" (nr kat. produktu 087H3020 lub 087H3030).
- "ECL Comfort 296" (nr kat. produktu 087H3000).
- "ECL Comfort 310" (nr kat. produktu 087H3040, 087H3044 lub 087H3050). Następnie wybierz „Dokumenty”, Typ dokumentu: Instrukcja użytkownika i język: Polski.

?  <https://store.danfoss.com/pl/pl> >

> 'ECL Comfort 210' (087H3020 lub 087H3030) > Instrukcja użytkownika > Polski

> 'ECL Comfort 296' (087H3000) > Instrukcja użytkownika > Polski

> 'ECL Comfort 310' (087H3040, 087H3044 lub 087H3050) > Instrukcja użytkownika > Polski



Danfoss Poland Sp. z o.o.

z siedzibą w Grodzisku Mazowieckim 05-825 przy ul. Chrzanowskiej 5, zarejestrowana w Sądzie Rejonowym dla m. st. Warszawa w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, KRS: 0000018540, NIP: 586-000-58-44, REGON: 190209149, Kapitał Zakładowy 31 922 100 zł Climate Solutions • danfoss.pl • +48 22 104 00 00 • bok@danfoss.com

Wszelkie informacje, w tym dotyczące wyboru produktu, jego zastosowania lub użycia, konstrukcji, wagi, wymiarów, pojemności lub inne dane techniczne zawarte w instrukcjach obsługi, opisach katalogowych, reklamach itp. oraz udostępnione w formie pisemnej, ustnej, elektronicznej, online lub poprzez pobranie, są traktowane jako informacyjne oraz są wiążące tylko wtedy oraz tylko w takim zakresie, w jakim zostały wyraźnie wskazane w ofercie lub potwierdzeniu zamówienia. Firma Danfoss nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne błędy w katalogach, broszurach, filmach oraz innych materiałach. Firma Danfoss zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w swoich produktach bez wcześniejszego powiadomienia. Dotyczy to również produktów zamówionych, które nie zostały dostarczone, pod warunkiem, że zmiany te mogą zostać dokonane bez zmiany formy, dopasowania lub funkcji produktu. Wszelkie znaki towarowe w tym materiale są własnością firmy Danfoss A/S lub spółek grupy Danfoss. Nazwa oraz logo Danfoss są znakami towarowymi firmy Danfoss A/S. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Versiunea în limba română



Notă privind siguranța în funcționare

Activitatea necesară de instalare, pornire și întreținere trebuie executată numai de personal calificat și autorizat.

Scanați acest cod pentru a găsi traducerea în română a ghidului de utilizare:



Română

Sau deschideți site-ul web Danfoss

Product Store

(<https://store.danfoss.com/ro/ro/>)

și căutați

- „ECL Comfort 210” (număr articol 087H3020 sau 087H3030).
 - „ECL Comfort 296” (număr articol 087H3000).
 - „ECL Comfort 310” (număr articol 087H3040, 087H3044 sau 087H3050).
- Apoi selectați „Documente”, Tip document: Ghid de utilizare și Limba: Română.



<https://store.danfoss.com/ro/ro/> >



> 'ECL Comfort 210' (087H3020 sau 087H3030) > Ghid de utilizare > Română

> 'ECL Comfort 296' (087H3000) > Ghid de utilizare > Română

> 'ECL Comfort 310' (087H3040, 087H3044 sau 087H3050) > Ghid de utilizare > Română

S.C. Danfoss SRL

Bd. Tudor Vladimirescu nr. 22, Green Gate Office Building, et. 10 • Sector 5, 050883 - București, Romania Nr. Inreg. Registrul Comerțului:

J40/9253/2020 • C.U.I.: RO8127710

Climate Solutions • danfoss.ro • +40 31 630 98 88 • suport-ro@danfoss.com

Orice informații, inclusiv, dar fără a se limita la informații despre selectarea produsului, despre aplicația sau utilizarea acestuia, despre designul, greutatea, dimensiunile, capacitatea produsului sau orice alte date tehnice din manualele produselor, descrierile din cataloage, reclame etc., fie că sunt puse la dispoziție în scris, verbal, în format electronic, online sau prin descărcare, vor avea caracter informativ și sunt obligatorii numai dacă și în măsura în care se face referire explicită la acestea în ofertă și/sau în confirmarea comenzii. Danfoss nu își asumă responsabilitatea pentru posibilele erori din cataloage, broșuri, videoclipuri și alte materiale.

Danfoss își rezervă dreptul de a modifica produsele fără notificare. Acest lucru este valabil și pentru produsele comandate, dar nelivrate, cu condiția ca aceste modificări să poată fi efectuate fără schimbări în ceea ce privește forma, potrivirea sau funcția produsului.

Toate mărcile comerciale din acest material sunt proprietatea companiilor din grupul Danfoss A/S sau Danfoss. Danfoss și sigla Danfoss sunt mărci comerciale ale Danfoss A/S. Toate drepturile sunt rezervate.

Русская версия



Примечания по технике безопасности

Установка, запуск и поддержание устройства должны производиться официальными квалифицированными работниками.

Отсканируйте этот код, чтобы найти русский перевод руководства пользователя:



Русский

Или откройте сайт магазина продукции

Danfoss

(<https://store.danfoss.com/kz/ru/>)

и найдите'

- «ECL Comfort 210» (артикул 087Н3020 или 087Н3030).
 - «ECL Комфорт 296» (артикул 087Н3000).
 - «ECL Comfort 310» (артикул 087Н3040, 087Н3044 или 087Н3050).
- Затем выберите «Документы»,
Тип документа: Руководство
пользователя и язык: Русский.



<https://store.danfoss.com/kz/ru/> >



> 'ECL Comfort 210' (087Н3020 или 087Н3030) > Руководство пользователя > Русский

> 'ECL Comfort 296' (087Н3000) > Руководство пользователя > Русский

> 'ECL Comfort 310' (087Н3040, 087Н3044 или 087Н3050) > Руководство пользователя > Русский

ТОО "Данфосс"

Казахстан, г. Алматы, Казыбек би, 20А

Climate Solutions • danfoss.kz +7 • (727) 293 95 05 • info@danfoss.kz

Любая информация, включая, но не ограничиваясь информацией о выборе продукта, его применении или использовании, конструкции продукта, весе, размерах, производительности или любых других технических данных в руководстве к продукту, описаниях каталогов, рекламных объявлениях и т. д. и вне зависимости от того, представлены ли они в письменном, устном, электронном виде, онлайн или посредством загрузки, считается лишь рекомендательной и является юридически обязывающей только в том случае и в той степени, в каких об этом сделаны явные указания в ценовом предложении или подтверждении заказа. Компания Danfoss не несет ответственности за возможные ошибки в каталогах, брошюрах, видео и других материалах. Компания Danfoss оставляет за собой право изменять свои изделия без предварительного уведомления. Это также относится к заказанной, но не поставленной продукции при условии, что такие изменения возможны без внесения изменений в форму, пригодность или функциональность продукции.

Все товарные знаки в этом материале являются собственностью Danfoss A/S или группы компаний Danfoss. Danfoss и логотип Danfoss являются товарными знаками компании Danfoss A/S. Все права защищены.

Srpska verzija



Sigurnosna napomena

Montažu, puštanje u rad i održavanje mora izvršiti samo kvalifikovano i ovlašćeno osoblje.

Skenirajte ovaj kod da biste pronašli srpski prevod uputstva za upotrebu:



Srpski

Ili otvorite veb lokaciju Danfoss Product Store (<https://store.danfoss.com/rs/sr/>) i potražite

- „ECL Comfort 210“ (broj artikla 087H3020 ili 087H3030).
 - “ECL Comfort 296” (broj artikla 087H3000).
 - „ECL Comfort 310“ (broj artikla 087H3040, 087H3044 ili 087H3050).
- Zatim izaberite ‘Dokumenti’, Tip dokumenta: Korisnički vodič Jezik: Srpski.



<https://store.danfoss.com/rs/sr/> >



> ‘ECL Comfort 210’ (087H3020 ili 087H3030) > Korisnički vodič > Srpski

> ‘ECL Comfort 296’ (087H3000) > Korisnički vodič > Srpski

> ‘ECL Comfort 310’ (087H3040, 087H3044 ili 087H3050) > Korisnički vodič > Srpski

Danfoss d.o.o.

Climate Solutions • danfoss.rs • +381 800 800 807 • korisnickapodrska.rs@danfoss.com

Sve informacije, uključujući, bez ograničenja, informacije o odabiru proizvoda, njegovoj primeni ili korišćenju, dizajnu, težini, dimenzijama, kapacitetu proizvoda ili o bilo kojim drugim tehničkim podacima u priručnicima za proizvode, katalozima, opisima, reklamama i slično, bilo da su stavljene na raspolaganje pismenim, usmenim, elektronskim ili online putem ili putem preuzimanja sa interneta smatraju se informativnim, i obavezujuće su samo ako i u meri u kojoj se to izričito naznači u ponudi ili potvrdi porudžbine. Danfoss ne prihvata nikakvu odgovornost za moguće greške u katalozima, brošurama, video snimcima i drugim materijalima. Danfoss zadržava pravo da izmeni svoje proizvode bez prethodne najave. Ovo se takođe odnosi na proizvode koji su poručeni, ali nisu isporučeni, pod uslovom da te izmene ne utiču bitno na formu, oblik ili funkciju proizvoda. Svi zaštitni znaci u ovom materijalu predstavljaju vlasništvo kompanije Danfoss A/S ili kompanija Danfoss grupe. Danfoss i Danfoss logotip su zaštitni znaci kompanije Danfoss A/S. Sva prava zadržana.

Slovenská verzia



Bezpečnostná poznámka

Nevyhnutné montážne práce, spustenie a údržbu môže vykonávať iba kvalifikovaný a autorizovaný personál.

Naskenujte tento kód a nájdite slovenský preklad užívateľskej príručky:



Slovenčina

Alebo otvorte webovú stránku Danfoss Product Store

(<https://store.danfoss.com/sk/sk/>)

a vyhľadajte

- "ECL Comfort 210" (obj. číslo 087H3020 alebo 087H3030).
- "ECL Comfort 296" (obj. číslo 087H3000).
- "ECL Comfort 310" (obj. číslo 087H3040, 087H3044 alebo 087H3050).

Potom vyberte „Dokumenty“, Typ dokumentu: Užívateľská príručka a Jazyk: Slovenčina.

?  <https://store.danfoss.com/sk/sk/> >

> 'ECL Comfort 210' (087H3020 alebo 087H3030) > Užívateľská príručka > Slovenčina

> 'ECL Comfort 296' (087H3000) > Užívateľská príručka > Slovenčina

> 'ECL Comfort 310' (087H3040, 087H3044 alebo 087H3050) > Užívateľská príručka > Slovenčina



Danfoss spol. s r.o.

Climate Solutions • danfoss.sk • +421 232 44 18 88 • zakaznicky servis@danfoss.com

Akokoľvek informácie okrem iného vrátane informácií o výbere produktu, jeho aplikácii alebo použití, konštrukcii, hmotnosti, rozmerov, kapacite produktu alebo akýchkoľvek iných technických údajov v príručkách k produktom, katalógových popisoch, reklamách atď. bez ohľadu na spôsob ich sprístupnenia, či už písomne, ústne, elektronicky, online alebo prostredníctvom sťahovania, slúžia na informčné účely a záväzné sú iba a v rozsahu, v akom sú uvedené v cenovej ponuke alebo potvrdení objednávky. Spoločnosť Danfoss neprijíma žiadnu zodpovednosť za možné chyby v katalógoch, brožúrach, videách a iných materiáloch. Spoločnosť Danfoss si vyhradzuje právo na úpravu svojich produktov bez predchádzajúceho upozornenia. Platí to aj pre objednané produkty, ktoré ešte neboli dodané, za predpokladu, že je tieto zmeny možné vykonať bez zmeny formy, upevnenia alebo funkcie produktu. Všetky ochranné známky uvedené v tomto materiáli sú majetkom spoločnosti Danfoss A/S alebo skupiny Danfoss. Danfoss a logo Danfoss sú ochranné známky spoločnosti Danfoss A/S. Všetky práva vyhradené.

Slovenska verzija



Varnostno opozorilo

Nujna montažna, zagonska in vzdrževalna dela lahko izvajajo samo kvalificirani, šolani in pooblašeni delavci.

Skenirajte to kodo in poiščite slovenski prevod uporabniškega priročnika:



Slovenščina

Ali pa odprite spletno mesto Danfoss

Product Store

(<https://store.danfoss.com/si/sl/>)

in poiščite

- "ECL Comfort 210" (številka artikla 087H3020 ali 087H3030).
- "ECL Comfort 296" (številka artikla 087H3000).
- "ECL Comfort 310" (številka artikla 087H3040, 087H3044 ali 087H3050).
Nato izberite 'Dokumenti', Vrsta dokumenta: Navodila za namestitvev in jezik: Slovenščina.



<https://store.danfoss.com/si/sl/> >

> 'ECL Comfort 210' (087H3020 ali 087H3030) > Navodila za namestitvev > Slovenščina

> 'ECL Comfort 296' (087H3000) > Navodila za namestitvev > Slovenščina

> 'ECL Comfort 310' (087H3040, 087H3044 ali 087H3050) > Navodila za namestitvev > Slovenščina



Danfoss Trata d.o.o.

Climate Solutions • danfoss.si • +386 1 888 86 68 • customerservice.si@danfoss.com

Vse informacije, med drugim vključno z informacijami o izbiri izdelka, njegovi uporabi, zasnovi izdelka, teži, merah, zmogljivosti ali drugih tehničnih podatkih v priročnikih za izdelek, opisih v katalogu, reklamah itd., ki so podane v pisni, ustni, elektronski ali spletni obliki oziroma prek prenosa, se štejejo za informativne in so zavezujoče samo pod pogojem, da so izrecno navedene v ponudbi ali potrdilu naročila, in v obsegu, v katerem so tam navedene. Danfoss ne prevzema nobene odgovornosti za morebitne napake v katalogih, prospektih, videoposnetkih in drugih gradivih. Družba Danfoss si pridržuje pravico, da spremeni svoje izdelke brez predhodnega obvestila. To se nanasa tudi na izdelke, ki so že naročeni, a še niso bili dobavljeni, pod pogojem, da je mogoče spremembe izvesti brez spreminjanja oblike, prileganja ali funkcije izdelka. Vse blagovne znamke v tem gradivu so last družbe Danfoss A/S ali družb iz skupine Danfoss. Danfoss in logotip Danfoss sta blagovni znamki družbe Danfoss A/S. Vse pravice pridržane.

Versión en español



Nota de seguridad

Las operaciones de montaje, puesta en marcha y mantenimiento necesarias deben ser llevadas a cabo exclusivamente por personal debidamente cualificado y autorizado.

Escanee este código para encontrar la traducción al español de la guía del usuario:



Español

O abra el sitio web de la tienda de productos Danfoss
(<https://store.danfoss.com/es/es/>)
y busque

- "ECL Comfort 210" (número de artículo 087H3020 o 087H3030).
 - "ECL Comfort 296" (número de artículo 087H3000).
 - "ECL Comfort 310" (número de artículo 087H3040, 087H3044 o 087H3050).
- Luego seleccione 'Documentos', Tipo de documento: Guía del usuario e Idioma: Español.



<https://store.danfoss.com/es/es/> >



> 'ECL Comfort 210' (087H3020 o 087H3030) > Guía del usuario > Español

> 'ECL Comfort 296' (087H3000) > Guía del usuario > Español

> 'ECL Comfort 310' (087H3040, 087H3044 o 087H3050) > Guía del usuario > Español

Danfoss S.A.

Climate Solutions • danfoss.es • +34 91 198 61 00 • csciberia@danfoss.com

Cualquier información, incluida, entre otras, la información sobre la selección del producto, su aplicación o uso, el diseño del producto, el peso, las dimensiones, la capacidad o cualquier otro dato técnico presente en los manuales de los productos, descripciones de catálogos, anuncios, etc., independientemente de si se ofrece por escrito, oralmente, electrónicamente, en línea o mediante descarga, se considera información de carácter informativo y solo será vinculante en la medida en que se haga referencia explícita a dicha información en un presupuesto o confirmación de pedido. Danfoss no acepta ninguna responsabilidad por posibles errores que pudieran aparecer en sus catálogos, folletos, videos y otros materiales. Danfoss se reserva el derecho a modificar sus productos sin previo aviso. Esto también se aplica a los productos solicitados pero no entregados, siempre que dichas alteraciones puedan realizarse sin cambios en la forma, el ajuste o la función del producto. Todas las marcas comerciales que aparecen en este material son propiedad de Danfoss A/S o de empresas del grupo Danfoss. Danfoss y el logotipo de Danfoss son marcas comerciales de Danfoss A/S. Todos los derechos reservados.

Svensk version



Säkerhetsmeddelande

Nödvändigt arbete med montering, igångkörning och underhåll ska endast utföras av kvalificerad och auktoriserad personal.

Skanna denna kod för att hitta den svenska översättningen av användarhandboken:

Eller öppna Danfoss Product Stores webbplats
(<https://store.danfoss.com/se/sv/>)
och sök efter



Svenska

- "ECL Comfort 210" (artikelnummer 087H3020 eller 087H3030).
- "ECL Comfort 296" (artikelnummer 087H3000).
- "ECL Comfort 310" (artikelnummer 087H3040, 087H3044 eller 087H3050).

Välj sedan 'Dokument',
Dokumenttyp: Användarhandbok
och Språk: Svenska



<https://store.danfoss.com/se/sv/> >

> 'ECL Comfort 210' (087H3020 eller 087H3030) > Användarhandbok > Svenska

> 'ECL Comfort 296' (087H3000) > Användarhandbok > Svenska

> 'ECL Comfort 310' (087H3040, 087H3044 eller 087H3050) > Användarhandbok > Svenska



Danfoss AB

Climate Solutions • danfoss.se • +46 10 88 87 400 • kundservice.se@danfoss.com

All information, inklusive men inte begränsat till information om val av produkt, produktens tillämpning eller användning, konstruktion, vikt, mått, kapacitet eller andra tekniska data i produkthandböcker, katalogbeskrivningar, annonser o.s.v., och oavsett om dessa tillhandahålls skriftligen, muntligen, elektroniskt, online eller via nedladdning, ska betraktas som informativ och är endast bindande om och i den utsträckning uttryckliga hänvisningar görs i en offert eller orderbekräftelse. Danfoss ansvarar inte för eventuella fel i kataloger, broschyrer, videor och annat material. Danfoss förbehåller sig rätten att ändra sina produkter utan föregående meddelande. Detta gäller även produkter som redan är beställda under förutsättning att sådana ändringar kan göras utan att efterföljande ändringar krävs i redan överenskomna specifikationer. Alla varumärken i detta material ägs av Danfoss A/S eller Danfoss-koncernens företag. Danfoss och Danfoss logotyp är varumärken som tillhör Danfoss A/S. Med ensamrätt.

Additional documentation for ECL Comfort
210, 296 and 310, modules and accessories is
available on www.danfoss.com

**Danfoss A/S**Climate Solutions • danfoss.com • +45 7488 2222

Any information, including, but not limited to information on selection of product, its application or use, product design, weight, dimensions, capacity or any other technical data in product manuals, catalogues descriptions, advertisements, etc. and whether made available in writing, orally, electronically, online or via download, shall be considered informative, and is only binding if and to the extent, explicit reference is made in a quotation or order confirmation. Danfoss cannot accept any responsibility for possible errors in catalogues, brochures, videos and other material. Danfoss reserves the right to alter its products without notice. This also applies to products ordered but not delivered provided that such alterations can be made without changes to form, fit or function of the product.
All trademarks in this material are property of Danfoss A/S or Danfoss group companies. Danfoss and the Danfoss logo are trademarks of Danfoss A/S. All rights reserved.